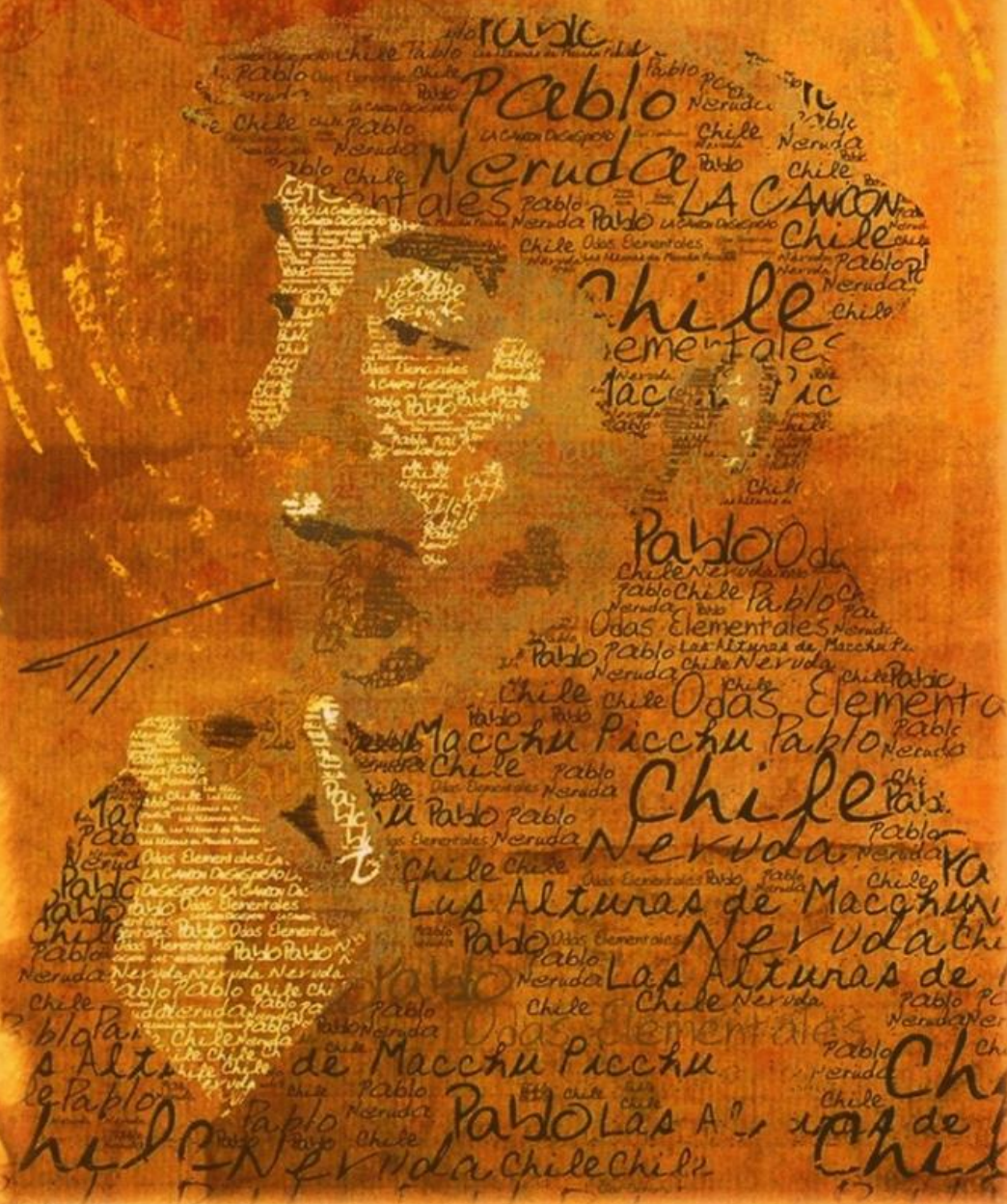


Департамент Образования города Москвы
Посольство Республики Чили
Посольство Королевства Испании
Московский институт открытого образования
кафедра филологического образования
Государственное бюджетное образовательное учреждение
города Москвы лицей № 1568 имени Пабло Неруды



**La Conferencia escolar
Pablo Neruda!
Международные
гуманитарные Чтения
имени Пабло Неруды!
Книга благодарностей**



**Хосе Аурелио Ланеса Вильянуэва, атташе
Королевства Испании по вопросам образования
Испании:**

«Почти все работы такого высокого уровня, что порой забываешь, что находишься в школе, кажется, что участвуешь в работе, как минимум, университетского научного форума».

**Кристобаль Апара, атташе по культуре
посольства Республики Чили:**

«Уровень испанского языка участников конференции так высок, что иногда я задумывался, а смогут ли наши чилийские учащиеся, подготовить такие интересные и глубокие проекты на своем родном языке».

**Абель Мурсия Сориано, директор института
Сервантеса в Москве:**

«Работать в жюри такой конференции было очень трудно, так как приходилось выбирать лучшие из лучших работ, а все работы были оригинальны и очень интересны».

**Председатель МРО АССУЛ Оксана
Анатольевна Ганабова**

В этом году Московское региональное отделения Общероссийской общественной организации "Ассоциация учителей литературы и русского языка" впервые совместно с лицеем 1568 имени Пабло Неруды участвовало в организации и проведении III Международных гуманитарных Чтений имени Пабло Неруды. Мы как соорганизаторы ставили перед собой общие задачи - объединить исследования и достижения учащихся в русской и иностранной филологии, связать языки и традиции, создать поликультурное межъязыковое пространства и укрепить любовь к родному языку, сделав

его инструментом перевода, поэтического творчества, исследования.

Конкурс педагогических проектов в области филологического знания "Содружество" позволил участникам профессионального общения перенять успешный опыт коллег, оценить его универсальность и специфичность, чтобы использовать в дальнейшем для решения различных методических образовательных задач в области лингвистики и филологии, истории и культуры.

Хочется отметить профессионализм координатора проекта Донченко Ирины Владиславовны и всех организаторов Чтений, четкость их работы, оперативность реакций в решении любых вопросов, которые возникали в период подготовки и в ходе работы секций.

Произвел впечатление и замечательно радушный прием гостей, теплая, почти домашняя, атмосфера и одновременно высокий уровень проведения Чтений,

ответственный подход ко всему: ведь в таком событии нет мелочей - всё равно важно и значимо.

Мне, как руководителю Московского регионального отделения, было легко и комфортно работать с организаторами и коллегами.. В процессе работы секции "Содружество" участники-конкурсанты и члены жюри легко достигали взаимопонимания благодаря тому, что главными принципами для всех были открытость и дружелюбие, профессионализм.

Мне кажется, что у этого проекта обязательно должно быть продолжение, а география его участников может быть расширена в будущем с тем, чтобы опыт российских и европейских коллег влился в общий поток идей и подходов, а результатами своих филологических исследований, творческих проектов могли обмениваться ребята из разных регионов России и мира.

**Левушкина О.Н., доктор педагогических наук,
доцент кафедры филологического образования МИОО**

**Высокая миссия «Международных гуманитарных
чтений им. Пабло Неруды» московского лицея № 1568**

Как воплотить диалог культур в общеобразовательной школе? Как реализовать его на международном уровне? Насколько это актуально? Какие возможности есть для этого у современной общеобразовательной школы?

На эти и многие другие вопросы пытались дать ответы московские школьники на «Международных чтениях им. Пабло Неруды», прошедших 29 марта 2016 года в московском лицее № 1568. Чтения были проведены в третий раз и уже стали хорошей московской традицией.

«Взрослая» и очень серьезная тема – «Язык и культура как средство коммуникации и поле для научного исследования» – объединила 110 школьников, создавших проектные работы и предложивших решить одну из проблем, 44 руководителя проектных работ. На чтениях

был представлен 71 исследовательский проект от 18 школ г. Москвы и школы при посольстве России в Бонне.

Исследовательские проектные работы, представленные на конкурс этого года, отличает острота научных и социальных проблем, высокий уровень исполнения. Исследовательские работы, представленные школьниками, были связаны с проблемами разных языков, которые сегодня изучаются в российских школах: русского, испанского, английского, немецкого, французского.

Международные чтения не случайно носят имя Пабло Неруды. Лицей носит имя этого чилийского поэта и пропагандирует его творчество. Прозвучавшие на языке автора стихи поэта, блистательные переводы его произведений, сделанные школьниками, показывают, что учащиеся вслед за поэтом сохраняют и транслируют общечеловеческие культурные ценности.

Нерудианские чтения московского лицея № 1568 открывают новые филологические таланты, выполняют

миссию формирования любви к языку, воспитания хорошего литературного вкуса.

Анастасия Сергеевна Соколова, член Союза журналистов Москвы, номинант на национальную литературную премию "Поэт года. 2016"

С большим вниманием и интересом ознакомилась с творчеством ребят, принявших участие в Международных гуманитарных Чтениях имени Пабло Неруды. Не будет преувеличением сказать, что все участники наделены поэтическим даром, обладают хорошими способностями и с полным правом могут называться начинающими поэтами. Конечно, всем им предстоит большая, кропотливая, подчас изнурительная работа над СЛОВОМ: "Когда б вы знали, из какого сора растут стихи..." (Анна Ахматова). Работа эта, увы! не каждому по силам. Но, думаю, если и не всем суждено стать настоящими мастерами слова, то уж любовь к ПОЭЗИИ эти ребята пронесут через всю свою жизнь.

На мой взгляд, для объективной оценки (если такая вообще возможна по отношению к ПОЭЗИИ) следовало бы привлечь специалистов-лингвистов, в совершенстве владеющих языком оригинала. К сожалению, к таковым я не принадлежу (давно минули времена, когда я получала надбавку к зарплате за знание и применение английского языка в работе). Поэтому прошу считать моё мнение сугубо частным, как простого читателя.

Наибольшее впечатление на меня произвели стихи следующих авторов: Вялковой Т.Е., Пушкиной Арины, Комарьковой Алеквины, Костечко Анастасии, Городецкой Марии, Чиквашвили Ники, Дерюгиной Анны, Ефимовой Анны, Паскалова Кирилла, Вербицкого Григория, Кобелевой Екатерины, Скалозубова Глеба, Прошутинской Серафимы, Лазаревой Елизаветы.

Но, повторю, данный перечень ни сколько не умаляет достоинств всех участников конкурса. Считаю, что каждый

юный конкурсант достоин поощрения и похвалы. **ВСЕ МОЛОДЦЫ!**

Низкий поклон ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ, пробудившим в детях стремление к овладению Божественной гармонией Духа, Звучания и Смысла!

Логаева Алла Андреевна, кандидат педагогических наук

В рамках Международных Гуманитарных Чтений имени Пабло Неруды впервые проходил Конкурс педагогических проектов «Содружество».

Тема конкурса: «Проектно-исследовательская и творческая деятельность учащихся при изучении филологических дисциплин и предметов эстетического цикла: методика сотрудничества и сотворчества»

Достоинство Конкурса в том, что к отбору допускались осуществленные проекты или проекты, находящиеся на стадии реализации. Бесспорно, именно поэтому в работе секции «Содружество» царил атмосфера

творчества и сотворчества педагогов, мыслящих современно, оригинально и креативно. Разнообразие и эффективность предлагаемых форм и методов, представленных в секции, трудно перечислить: новые возможности создания двуязычной среды, возможности музейной педагогики в современной школе, исследование как способ повышения мотивации, перспективы раннего обучения иностранным языкам, интегрированные уроки и новые способы привлечения интереса школьников к чтению. Это далеко не полный список, но гораздо важнее не столько перечень обсуждаемых тем, сколько возможность оказаться в среде единомышленников, стремящихся к поиску и новых форм преподавания своих предметов, и к новым способам взаимодействия учителя и ученика.

Мне важно от имени всех коллег, работавших в секции «Содружество» поблагодарить организаторов Чтений,

администрацию лицея за создание новой интересной площадки для обмена педагогическими достижениями.

**Танасогло Алена М Михайловна, учитель
лицея 1568**

Я принимала участие в Нерудианских чтениях впервые, выступая с докладом в рамках конкурса «Содружество». Хочу отметить, что конференция прошла на высоком организационном и техническом уровне. Дружественная обстановка, приятная атмосфера и интересные доклады коллег позволяли поделиться собственным опытом и обсудить с ними некоторые актуальные проблемы современного образования.

Считаю, что конференция безусловно удалась, была очень полезной и является площадкой для обсуждения и обмена опытом в сфере школьного образования.

Огромное спасибо организаторам мероприятия за их титанический труд и блестящие результаты! Спасибо за

информативное и насыщенное мероприятие! Спасибо за праздник!

Митюшина Ирина, 10 класс, лицей 1568

Зайдя на секцию филологии, я сразу почувствовала дух литературы и какую-то душевность и чувствовала ее на протяжении всего времени пребывания там. Думаю, что такая атмосферность создалась благодаря прекрасному жури: они ни в коем случае не прерывали участников конференции, всегда дослушивали до конца(хотя по регламенту участники должны были выступать не дольше 10 минут), также после выступления жури очень заинтересовано задавали вопросы выступающему и вступало с ним в диалог, который, как мне кажется, помог участникам понять в каком направлении развивать дальше.

Что касается лично меня, я получила непередаваемый опыт выступления на конференции и бурю положительных эмоций и ,конечно, пообщалась с интересными людьми.

Также хотела бы отдельно поблагодарить организаторов, за оптимальное распределение участников по секциям.

Алевтина Комарькова, 10 класс, школа 1205

Хотелось бы поблагодарить всех организаторов Гуманитарных Чтений им Пабло Неруды за возможность выступить. Было очень интересно послушать других ребят в творческой секции и выступить самим. Каждый был по-своему талантлив, интересен, любопытен. Стихотворения и рассказы начинающих авторов всегда оставляют самые искренние эмоции после прослушивания. Естественно, это мероприятия принесло нам массу положительных эмоций и приятных знакомств с такими же как и мы, пишущими ребятами. Мы с радостью поучаствовали бы в подобном мероприятии ещё не один раз.

Татьяна Ханецкая, 10 класс, школа 1205

Огромное спасибо всем организаторам такого замечательного мероприятия, как чтение Пабло Неруды. В

творческой секции, в которой мои одноклассницы и я принимали участие, была особенная приятная атмосфера. Члены жюри не просто оценивали наши произведения, но и общались с нами. Организаторы были действительно заинтересованы в работах юных писателей, от этого наш интерес тоже удваивался! В такой дружеской атмосфере было нестрашно выступать, волнение испарилось, как только я вышла рассказывать своё стихотворение! Все мы получили невероятное удовольствие, принимая участие в этом событии! Ещё раз Спасибо!

Мадлен Абдельхафез , 10 класс, школа 1205

Я ждала чего-то особенного от творческой секции и не разочаровалась! Мне до жути было приятно, что такие рассказы и рассуждения у столь юных лиц. Безумно понравилось присутствие реальности в рассказе одной из конкурсанток, многим это было знакомо. Но что запало в душу, так это то, что мальчики в наше время могут быть поэтами. А стихотворение "Сказка" не оставило меня

равнодушной. Спасибо жюри за объективные оценки и вопросы, в которых участники раскрывались.

Козлова Алина 9 класс 1564

В первую очередь я хотела бы поблагодарить организаторов литературных чтений имени Пабло Неруды. Для меня была огромная честь принять участие в подобном мероприятии. Это невероятный шанс познакомиться с произведениями испанского писателя такого масштаба.

Я впервые участвовала в таком массовом мероприятии. Конечно, очень боялась. Однако на секции была создана такая доброжелательная атмосфера, что время прошло незаметно, а стихи и проза сверстников вызвали неподдельный интерес.

Мне понравилась идея создания секций на разных языках. В будущем я мечтаю поступить на факультет иностранных языков. А так как гуманитарные чтения предполагают участие в разных секциях, я обязательно приму участие в языковой».